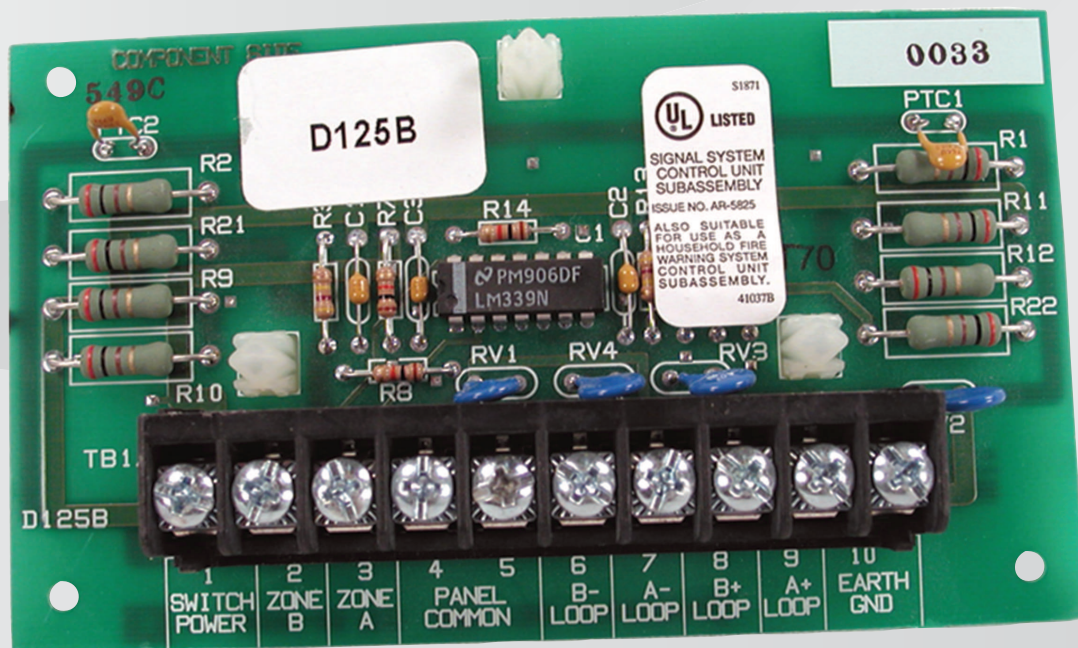




BOSCH

Powered loop interface

D125B



it

Guida di installazione

1 Informazioni

Le presenti istruzioni riguardano l'installazione del modulo iniziatore doppio Classe B D125B in un sistema antincendio supervisionato da una centrale di controllo allarme incendio (FACP) o da un centrale di controllo combinata antintrusione/antincendio.

Prima di installare il modulo, acquisire familiarità con la *Guida all'installazione e all'uso* della centrale di controllo in uso.

Procedere a installazione, test e manutenzione del modulo in conformità alle presenti istruzioni, alle norme NFPA, alle norme locali e all'autorità avente giurisdizione (AHJ - Authority Having Jurisdiction). La mancata ottemperanza alle presenti istruzioni può far sì che un rivelatore non avvii un evento di allarme. Bosch Security Systems, Inc. declina ogni responsabilità per dispositivi installati, testati o mantenuti in modo improprio.



Avvertenza!

Attenersi alle presenti istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle apparecchiature.

NFPA 72 richiede l'esecuzione di un test funzionale completo dell'intero sistema in seguito a qualunque modifica, riparazione, aggiornamento o regolazione dei componenti, dell'hardware, del cablaggio, della programmazione, del software/firmware del sistema.

2 Descrizione

Utilizzare questo modulo per collegare fino a 2 due loop alimentati a due conduttori (Classe B [stile B]) per separare i punti integrati nelle centrali di controllo Bosch Security Systems, Inc. compatibili elencate nella tabella di seguito. Questi loop sono alimentati con 12 VCC o 24 VCC nominali per i rivelatori di fumo o di rottura vetro compatibili. Con questo modulo è inoltre possibile utilizzare qualunque dispositivo con contatto secco.

Centrali di controllo	Moduli compatibili	Relè compatibili	Vedere figure:
Prodotti attivi:			
Nuove centrali G ¹	B208, D308	D130, D133, D134	5.3 e 5.5
Centrali B Series ²	B208, D308	D133 e D134	5.2 e 5.4
Prodotti precedenti:*			
Centrali GV4 ³	Vedere la documentazione della centrale di controllo sul sito Web Bosch (http://www.boschsecurity.com)		
Centrali GV3 ⁴ e GV2 ⁵			
Centrali G ⁶			
D9412, D7412, D7212* D9112B1, D7212B1			
D8112			
¹ Nuove centrali G = B9512G, B8512G, B9512G-E e B8512G-E			
² B Series = B6512**, B5512**, B5512E**, B4512**, B4512E**, B3512** e B3512E**			
³ GV4 = D9412GV4, D7412GV4 e D7212GV4**			
⁴ GV3 = D9412GV3, D7412GV3 e D7212GV3**			

⁵ GV2 = D9412GV2, D7412GV2 e D7212GV2**
⁶ G = D9412G, D7412G e D7212G**
* La compatibilità dei prodotti precedenti con l'ultima versione di UL864 non è stata verificata.
** indica prodotti non omologati UL per applicazioni antincendio commerciali.

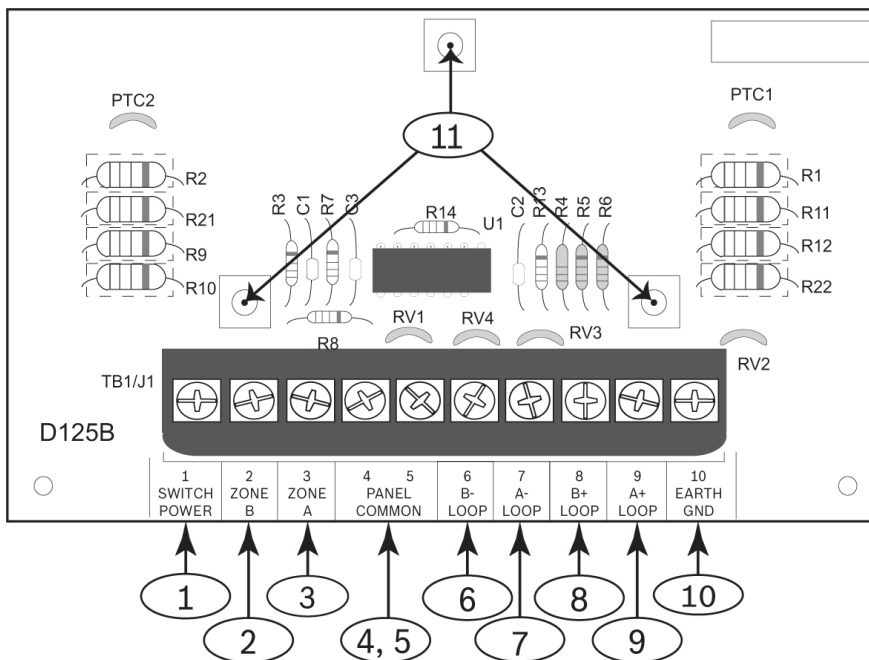


Figura 2.1: Interfaccia loop alimentato D125B

1	Alimentazione ausiliaria commutata supervisionata a potenza limitata (ripristino rivelatore)	2	Collegamento supervisionato alla zona o al punto protetto della centrale di controllo
3	Collegamento supervisionato alla zona o al punto protetto della centrale di controllo	4	Collegare a un solo morsetto comune della centrale
5	Collegare a un solo morsetto comune della centrale di controllo	6	Rilevatori loop da negativo a B supervisionati a potenza limitata
7	Rilevatori loop da negativo ad A supervisionati a potenza limitata	8	Rilevatori loop da positivo a B supervisionati a potenza limitata
9	Rilevatori loop da positivo ad A supervisionati a potenza limitata	10	Messa a terra
11	Fori di montaggio		

3 Funzionamento

Il modulo può essere alimentato da uscita di alimentazione ausiliaria commutata della centrale di controllo o da un alimentatore ausiliario esterno. Attualmente, le centrali di controllo possono erogare solamente 12 VCC, ma gli alimentatori esterni possono erogare 12 VCC o 24 VCC.

Per dettagli sul cablaggio, vedere *Cablaggio, pagina 5*.

3.1 Alimentazione dalla centrale di controllo

In questa modalità, l'uscita di alimentazione ausiliaria commutata della centrale di controllo eroga energia regolata a 12 VCC supervisionata a potenza limitata al modulo. L'uscita di alimentazione commutata consente tutti i rivelatori collegati al modulo essere ripristinati interrompendo l'alimentazione per mezzo del comando Ripristina sensori. Vedere *Cablaggio per alimentazione 12 VCC erogata dalla centrale di controllo, pagina 6*.

3.2 Alimentazione da un alimentatore ausiliario esterno

Utilizzare un alimentatore separato omologato per unità di segnalazione incendio e/o unità antintrusione residenziali o commerciali. A seconda della compatibilità con la centrale di controllo, potrebbe essere necessario un relè D130, D133 o D134 per ripristinare i rivelatori di fumo utilizzando il comando Ripristina sensore. Vedere *Cablaggio per alimentazione da 12 VCC o 24 VCC erogata da un alimentatore esterno, pagina 8*.

L'alimentatore esterno deve essere omologato UL1481 o UL864, regolato e a potenza limitata. Installare la centrale di controllo e l'alimentatore esterno nella stessa stanza a una distanza non superiore a 6 metri. I cavi di interconnessione tra la centrale di controllo e l'alimentatore esterno devono essere contenuti in un condotto.

La sorgente di alimentazione dell'alimentatore ausiliario e della centrale di controllo deve provenire dalla stessa diramazione del circuito CA dedicato.

4 Installazione

Il modulo può essere montato in contenitori D8103, D8108A, D8109, D8109G, D8109H o D8109L. Solo i modelli D8108A e D8109 sono idonei per applicazioni antincendio commerciali. I contenitori D8108A e D8109L richiedono l'utilizzo di una staffa di montaggio D137 per installare il modulo. Gli altri contenitori dispongono di diverse posizioni di montaggio, in cui i moduli possono montati per mezzo delle viti in dotazione. Per le posizioni di montaggio e le istruzioni, vedere il manuale per l'installazione di D137 e del contenitore.

5 Cablaggio

5.1 Cablaggio loop sensori

Il modulo D125B dispone di due ingressi loop:

Loop A	Loop B
A+ (morsetto 9)	B+ (morsetto 8)
A- (morsetto 7)	B- (morsetto 6)



Avviso!

Durante il cablaggio dei loop di rilevazione, rispettare la polarità. Non in crociare i collegamenti di Loop A e Loop B.

Per supervisionare i loop, installare una resistenza di fine linea (EOL) dopo l'ultimo rivelatore di ciascun loop protettivo. Durante l'installazione di un modulo D125B in un sistema nuovo o esistente, utilizzare la resistenza EOL da 1,8 k Ω (N/P: F01U009011B) in dotazione con il modulo.

**Avviso!**

Per assicurare la supervisione del sistema, non utilizzare cavi in loop sotto i morsetti. Interrompere la posa per predisporre la supervisione dei collegamenti.

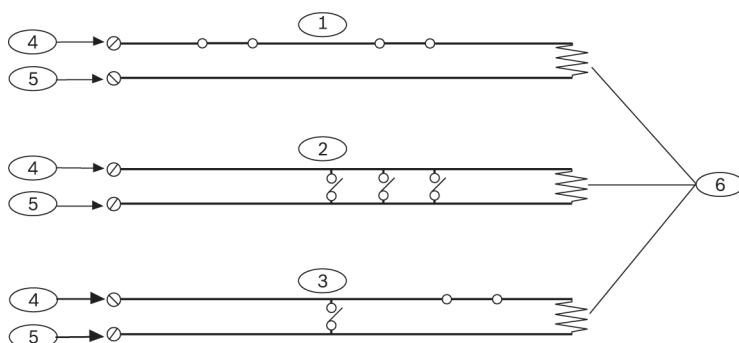


Figura 5.1: Cablaggio loop D125B

1	Contatti normalmente chiusi (NC)	4	Morsetto di ingresso punto
2	Contatti normalmente aperti (NA)	5	Comune
3	Combinazione: contatti normalmente aperti e normalmente chiusi (NA/NC)	6	Resistenza EOL da 1,8 kΩ (N/P: F01U009011B) in dotazione con il modulo

Il modulo D125B mette in cortocircuito il loop protettivo della centrale di controllo se i lati high (+) e low (-) di uno dei due loop del modulo sono in cortocircuito tra loro o se si attiva un rivelatore di fumo. Il modulo apre il loop protettivo della centrale di controllo nelle seguenti condizioni:

- Il loop protettivo del modulo è aperto.
- D125B non alimentato.
- Il lato high (+) del loop oppure il lato low (-) del loop è in cortocircuito verso massa.

Nelle centrali di controllo con rilevazione dei guasti a terra, se tale funzionalità è attivata un cortocircuito verso massa provoca una condizione di guasto a terra.

Durante la programmazione delle applicazioni antincendio, vedere la relativa guida all'uso e all'installazione della centrale di controllo.

5.2

Cablaggio per alimentazione 12 VCC erogata dalla centrale di controllo

5.2.1 Cablaggio di una centrale B Series

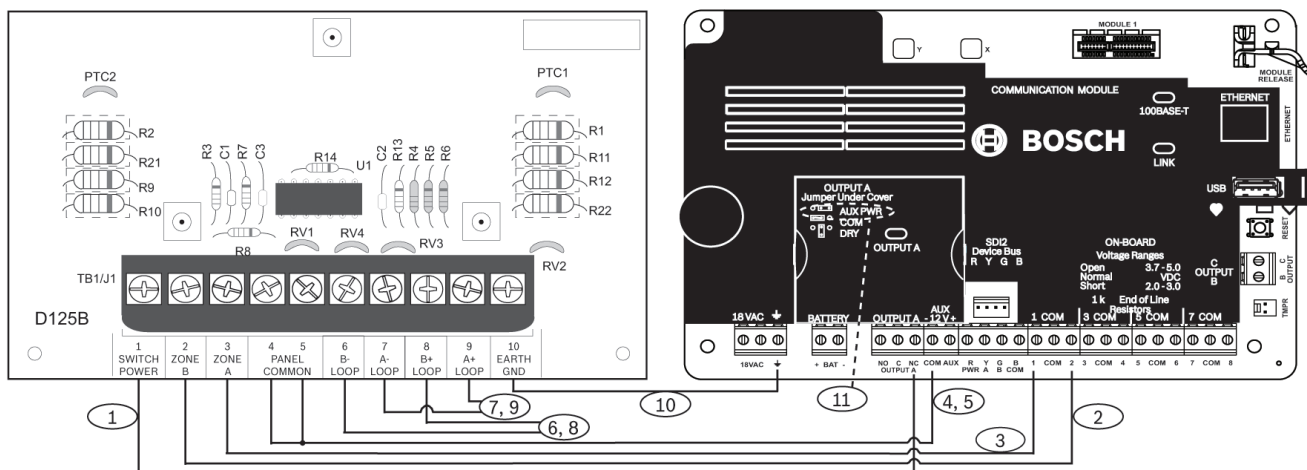


Figura 5.2: Cablaggio di loop a due conduttori alimentati da una centrale B Series

1	Alimentazione ausiliaria commutata supervisionata a potenza limitata da uscita A (NC) a centrale di controllo ¹	2	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona B da un punto integrato della centrale
3	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona A da un punto integrato della centrale	4	Connessione con il morsetto 5 a un solo morsetto comune della centrale
5	Connessione con il morsetto 4 a un solo morsetto comune della centrale	6	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)
7	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	8	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)
9	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	10	Messa a terra
11	Ponticello uscita A (sotto la copertura) predisposto per applicazioni con alimentazione ausiliaria (AUX PWR)		

¹ L'uscita B o C può essere utilizzata anche in combinazione con un modulo relè D133 o D134.

5.2.2 Cablaggio di una centrale G Series

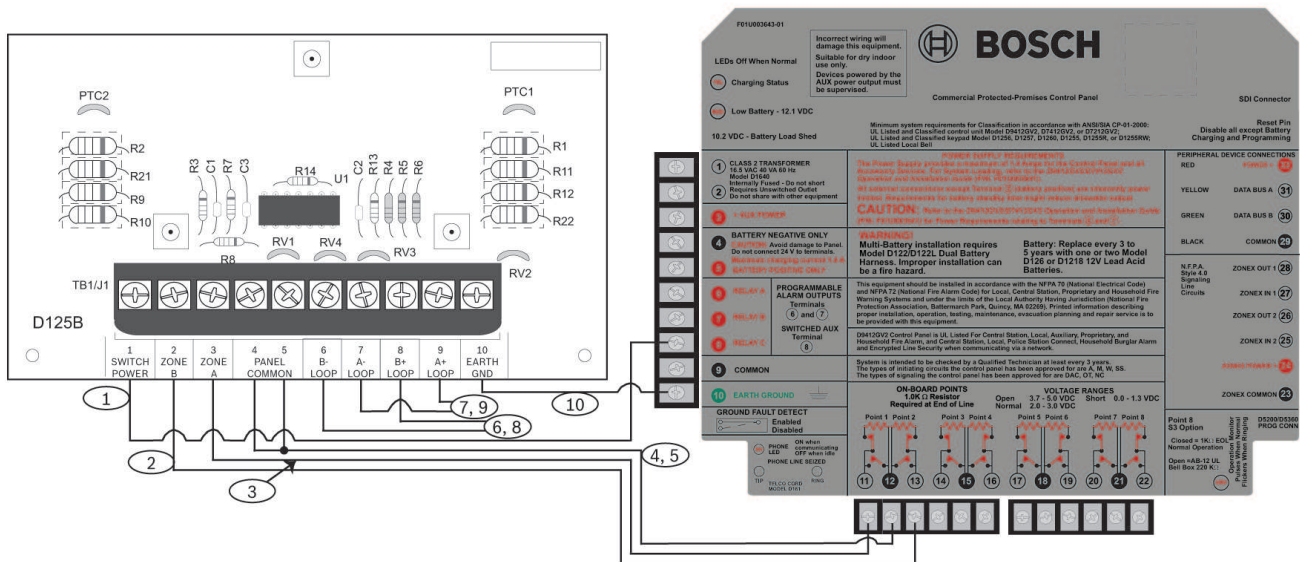


Figura 5.3: Cablaggio di loop a due conduttori alimentati da una centrale G Series

1	Alimentazione ausiliaria commutata supervisionata a potenza limitata dal relè C della centrale di controllo	2	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona B da un punto integrato della centrale
3	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona A da un punto integrato della centrale	4	Connessione con il morsetto 4 a un solo morsetto comune della centrale
5	Connessione con il morsetto 5 a un solo morsetto comune della centrale	6	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)
7	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	8	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)
9	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	10	Messa a terra

5.3 Cablaggio per alimentazione da 12 VCC o 24 VCC erogata da un alimentatore esterno

Usare un alimentatore ausiliario a potenza limitata regolato da 12 VCC o 24 VCC omologato secondo UL864 o UL1481.



Avviso!

Non combinare rivelatori da 12 VCC e 24 VCC nello stesso modulo.

5.3.1 Cablaggio di una centrale B Series

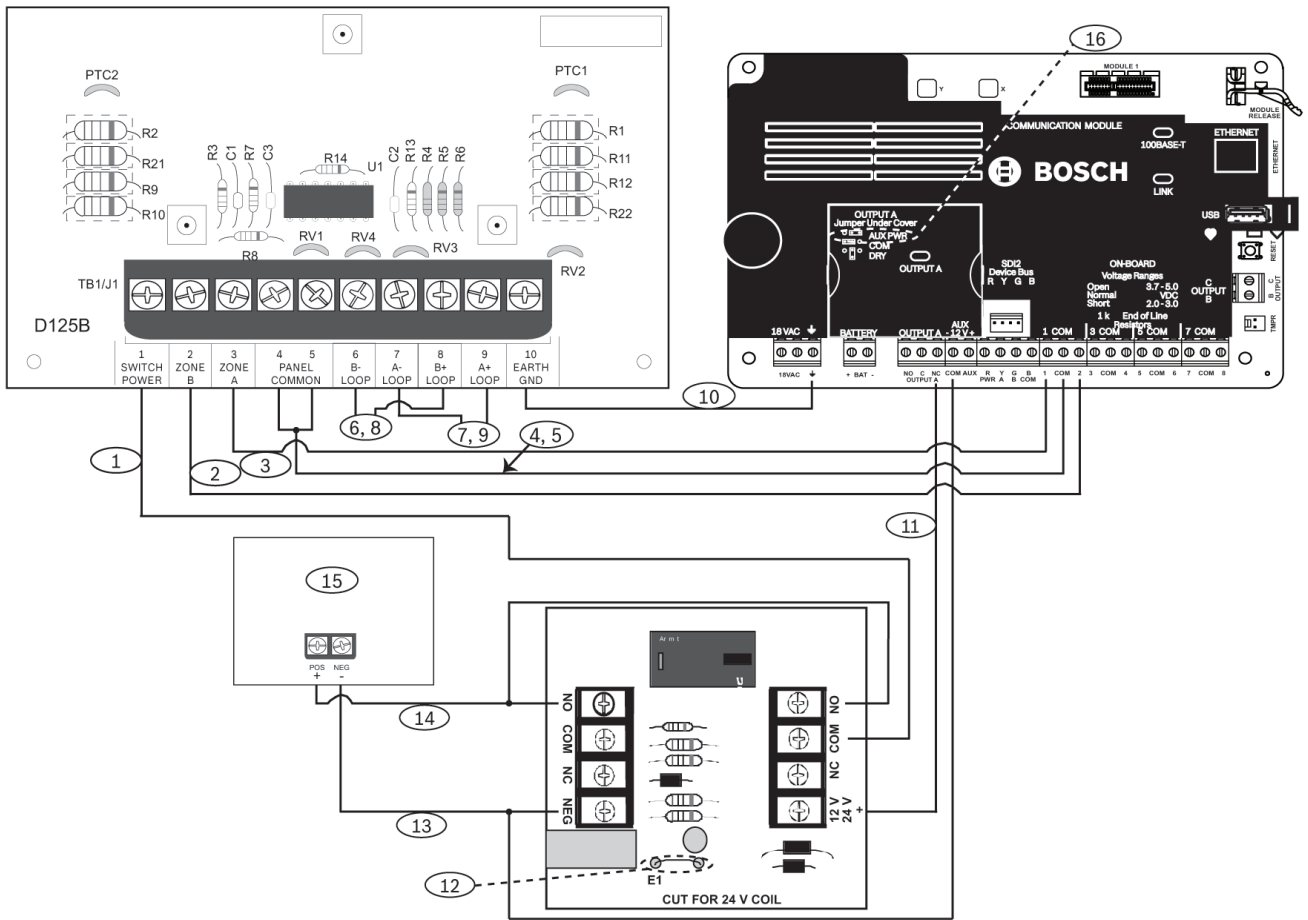


Figura 5.4: Cablaggio di loop a due conduttori per l'alimentazione erogata da un alimentatore ausiliario controllato da un relè e una centrale B Series

1	Alimentazione ausiliaria commutata supervisionata a potenza limitata da uscita A (NC) a centrale di controllo ¹	2	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona B da un punto integrato della centrale
3	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona A da un punto integrato della centrale	4	Connessione con il morsetto 5 a un solo morsetto comune della centrale
5	Connessione con il morsetto 4 a un solo morsetto comune della centrale	6	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)
7	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	8	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)
9	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	10	Messa a terra
11	L'uscita A (NC) della centrale di controllo controlla il relè	12	Per applicazioni da 24 V, tagliare questo cavo

13	Collegamento negativo dall'alimentazione ausiliaria al morsetto negativo del morsetto comune di relè e centrale	14	Collegamento positivo dall'alimentazione ausiliaria ai morsetti positivi del relè
15	Alimentatore ausiliario a potenza limitata regolato omologato UL (12 VCC o 24 VCC) per sistemi di protezione antincendio	16	Ponticello uscita A (sotto la copertura) predisposto per applicazioni con alimentazione ausiliaria (AUX PWR)

¹ L'uscita B o C può essere utilizzata anche in combinazione con un modulo relè D133 o D134

5.3.2 Cablaggio di una centrale G Series

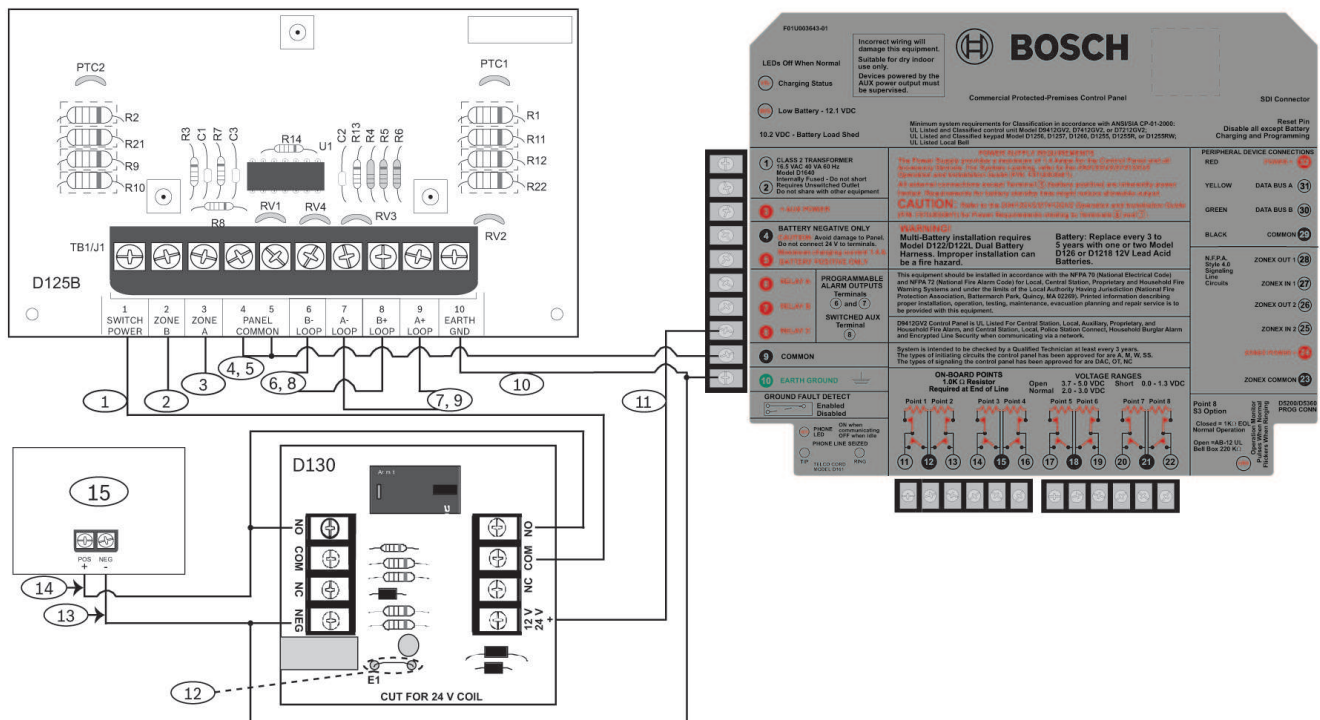


Figura 5.5: Cablaggio di loop a due conduttori per l'alimentazione erogata da un alimentatore ausiliario controllato da un relè e una centrale G Series

1	Alimentazione ausiliaria commutata supervisionata a potenza limitata dal relè di commutazione	2	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona B da un punto integrato della centrale
3	Collegamento supervisionato all'alimentazione zona A da un punto integrato della centrale	4	Connessione con il morsetto 5 a un solo morsetto comune della centrale
5	Connessione con il morsetto 4 a un solo morsetto comune della centrale	6	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori</i> , pagina 5)
7	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da negativo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori</i> , pagina 5)	8	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop B (vedere <i>Cablaggio loop sensori</i> , pagina 5)

9	Rivelatori supervisionati a potenza limitata da positivo a loop A (vedere <i>Cablaggio loop sensori, pagina 5</i>)	10	Messa a terra
11	Alimentazione ausiliaria commutata supervisionata a potenza limitata dal relè C della centrale di controllo al relè di commutazione	12	Per applicazioni da 24 V, tagliare questo cavo
13	Collegamento negativo dall'alimentazione ausiliaria al morsetto negativo del morsetto comune di relè e centrale	14	Collegamento positivo dall'alimentazione ausiliaria ai morsetti positivi del relè
15	Alimentatore ausiliario a potenza limitata regolato omologato UL (12 VCC o 24 VCC) per sistemi di protezione antincendio		

6

Specifiche

Specifiche elettriche

	12 VCC	24 VCC
Tensione di esercizio nominale	Erogata dalla centrale di controllo o da un alimentatore da 12 VCC a potenza limitata, regolato, omologato secondo UL864 o UL1481	Erogata da un alimentatore da 24 V a potenza limitata, regolato, omologato secondo UL864 o UL1481
Corrente di allarme (massima)		
– Solo un loop	75 mA	168 mA
– Entrambi i loop	145 mA	300 mA
Corrente in standby (massima)		
– Solo un loop	12 mA	25 mA
– Entrambi i loop	24 mA	50 mA

Specifiche elettriche - loop a due conduttori alimentato Classe B

Corrente	12 VCC	24 VCC
– Allarme	> 11,8 mA	> 24,1 mA
– Rivelatore	3 mA	7 mA
– Guasto	< 3,5 mA	< 7,5 mA
Resistenza conduttori loop	50 Ω	50 Ω

Specifiche ambientali

Specifiche ambientali	Interno, secco
Temperatura di esercizio	Da +0°C a +50°C)
Umidità relativa	dal 5% al 93% a +30°C; senza condensa

Distanza tra centrale di controllo e modulo

Resistenza cavi massima	2 Ω
Distanza massima per formato cavi	
Distanza massima	Dimensione cavi
15 m	22 AWG (0,34 mm ²)
40 m	18 AWG (0,75 mm ²)

Specifiche meccaniche

Dimensioni (A x L x P)	12,7 cm x 7,6 cm x 2,0 cm
------------------------	---------------------------

7**7.1****Rivelatori e moduli compatibili****Rivelatori a 2 conduttori compatibili**

Underwriters Laboratories (UL) ha riscontrato la compatibilità dei seguenti rivelatori a 2 conduttori con il modulo D125B:

Produttore	CTN	Serie	Base	Di inversione*	Numero massimo di rivelatori per loop	
					12 V	24 V
Bosch	D263	D263	N/D		8	8
	D263TH				8	8
	D263THC				8	8
	D263THS			•	8	8
	D285	D285	D287, D288, D340		10	10
	D285TH				10	10
	F220-P	F220	F220-B6		8	8
	F220-PTH				8	8
	F220-PTHC				8	8
	F220-135				8	8
F220-135F				8	8	
F220-190F				8	8	
Sensore di sistema	2W-B	i3	N/D		8	8
	2WTA-B				8	8
	2WT-B				8	8
	5151	100	B110LP		10	10

* D132A **non** funziona a 24 V; utilizzare **solo** su loop alimentati a 12 V.

7.2 Moduli compatibili

Underwriters Laboratories (UL) ha riscontrato la compatibilità dei seguenti moduli con il modulo D125B:

CTN	Produttore	12 V	24 V	Di inversione*
D130	Bosch	•	•	
Relè di inversione D132A*		•		•
D133		•	**	
D134		•	**	
* D132A non funziona a 24 V; utilizzare solo su loop alimentati a 12 V.				
** Il relè può commutare 24 V, ma funziona a 12 V.				

Bosch Security Systems, Inc.

130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
USA

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems, Inc., 2018

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany